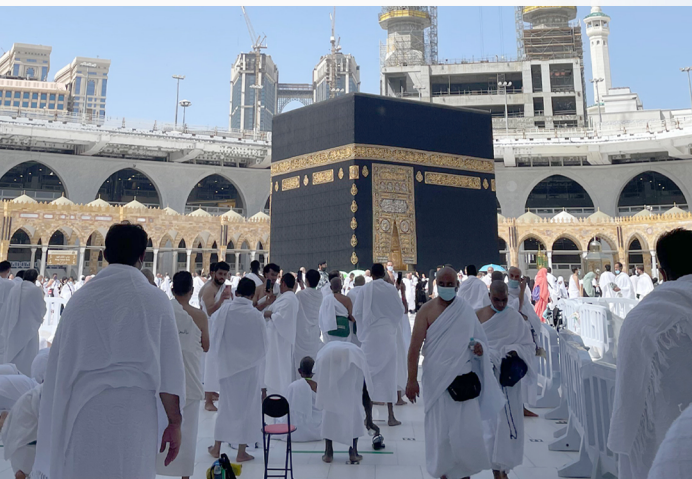




Sebr sēn kuvug
koεεga n gomd
'Umrã wã maaneg
sifo la a buvdo.

Mõõré

موري



**Sebr sēn kuvg koεga n gomd ‘Umrā wā
maaneg sifo la a buvdo.**

Pēgr be ne Wēnd sēn yaa bōn-naandsā Soabā, la
puvsg la tilg be tōnd Nabiyaamā a Muḥammad
zugu, ne a zaka rāmba la a Ṣahaabsā gilli.

Rē loogr poorē:

Rēnd wānde yaa sebr sēn kuvg koεga n
gomd ‘Umrā wā sifgo la a buvdā la a
zvgdā, la tōnd maana nonglem a pvgē n na
n vēneg būmb ning ‘Umra maand sēn tar
tulsem ne-a noor wusgo.

La Wēnd la d kot-A t'A maan-a t'a yī
yulenga ne Yēnda yel-sōmdā raab bala, la A
maan-a t'a naf līslaambā zānga.



Bāngrā sull sēn be Tiging ning sēn geta Lī-
laangā karengā sōgnegā ne buud-rāmbā
goamā.

Rēenem: yaa tūudmā reegr sārt-rāmbā:

**Tūudmā b ka reegd-a Wēnd nengē (A Naam zēk yā)
rēndame ne sart-rāmb a yiibu:**

Yaa pu-peelem

la woto yaa a sēn na n toglg
ne-a Wēnd yīnga (A Naam zēk
yā), Wēnd yeelame, (A Naam
zēk yā):

﴿وَمَا أَمْرًا إِلَّا لِيُعْبَدُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ حَقَّاقًا﴾

"La b pa sagl-ba, ralla b tū"
Wēnde, ti b yaa yilgdb ne A
tūudmā n yaa kllldb n basd
lagem-n-taare ",¹

[Al-bayna (Vēnegrā sūra): 5].

La Nabiyaamā yeelame (Wēnd
puvgg la A tilgr be a yīnga):

﴿إِنَّمَا الْأَعْمَالُ بِالنِّيَّاتِ، وَإِنَّمَا لِكُلِّ امْرِئٍ مَا نَوَى﴾

Ad tūm buudā fāa yaa ne a
Anniy wā, la ninsaāl fāa yaa a
Anniy wā n be ne-a".²

Yaa tū Nabiyaamā na-kēndre

gomd wæggē la tūvmē, Nabiyaamā
yeelame (Wēnd puvgg la A tilgr be
a yīnga):

﴿مَنْ أَحْدَثَ فِي أَمْرِنَا هَذَا مَا لَيْسَ فِيهِ فَهُوَ رَدٌّ﴾

"Ned ning sēn wa n tūvvs būmb
tōnd yel-kāngā pvgē, sēn pa be a
pvgē, tūvm-kānga pa reegd ye".³

la a Muslim reegrā pvgē (1718):

﴿مَنْ عَمِلَ عَمَلًا لَيْسَ عَلَيْهِ أَمْرُنَا فَهُوَ رَدٌّ﴾

"Ned ning sēn tvg n tūma
tūvmde, ti tōnd sagell ka be
tūvmdā zugu, tūvm-kāng yaa
sēn lebsd a soaba".⁴

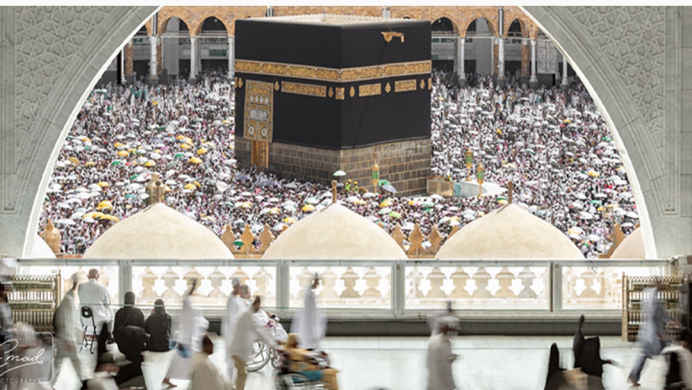


1- Rat n yeel: ti b yaa sēn togla la b togla A tūudmā, n ball n bas zēng sēn ka Yēnda. Tafsur As-sa'dy (Seb-neng 538).

2- A Al-bhaary n togs-a, ne sōor (1) la a Muslim, ne sōor (1907).

3- Al-bhaary n togs-a, ne sōor (2697) la a Muslim ne sōor (1718).

4- A Muslim n togs-a, ne sōor (1718).



Yiibu: ‘Umra wā sifā la a buvd-rāmbā kareng buvdo

Sōmba ne sēn data n tū Wēnde (A naam zēk yā) ne tūudum t'a karem Nabiyaamā kāndgrā (Wēnd puvsg la A tilgr be a yīnga) tūud-kānga pvgē; sēn na yil t'a tūumdā zems ne Sūnna, la Nabiyaamā (Wēnd puvsg la A tilgr be a yīnga) ra yume n pirsd nebā ti b pvg-a la b tū a kāndgrā; rēnd yii a Maalik [bn Hūwayris nengē (Wēnd yard be a yīnga) a yeelame: Wēnd Tēn-tūmā yeelame (Wēnd puvsg la A tilgr be a yīnga):

«صَلُّوا كَمَا رَأَيْتُمُونِي أُصَلِّي».

"Puvsg-y wala yāmb sēn yā maam ti m puvsdē wā⁵"
Leb n yii a Geebir nengē (Wēnd yard be a yīnga) a yeelame
«رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَرْمِي عَلَى رَاحِلَتِهِ يَوْمَ التَّحْرِ وَيَقُولُ لِنَاتُخَذُوا
مَنَابِكُكُمْ، فَإِنِّي لَا أَذْرِي لَعَلِّي لَا أَحُجُّ بَعْدَ حَاجَتِي هَذِهِ».

"Mam yāa Nabiyaamā t'a lobd kugā t'a be a bōn-zoamdgā zugu Kibsā raare, la a yetē: yaa sēn na yil ti y rik y Hagiimdā tūm mam nengē; ti mam pa mi ye tōe ti mam pa na n le maan Hagiimd m Hagiim-kāngā poorē ye⁶"

5- Al-buhaarty n togs-a, ne sōor (6008).

6- A Muslim n togs-a, ne sōor (1297).



Yiibu: ‘Umra wā yudlm la a yel-sōmdā

‘Umrā wā tara yudlem a yiibu:
sēn gūbg la sēn welge

Sēn gūbgā:

Yii a Abuu Hurayrat nengē (Wēnd yard be a yīnga) a yeelame: Wēnd-Tēn-tūmā yeelame (Wēnd puvsg la A tigr be a yīnga):

«الْعُمْرَةُ إِلَى الْعُمْرَةِ كَفَّارَةٌ لِمَا بَيْنَهُمَا، وَالْحَجُّ الْمَبْرُورُ لَيْسَ لَهُ جَزَاءٌ إِلَّا الْجَنَّةُ.»

(‘Umra sēn tvg n tāag ‘Umra a to yaafd zūnuub-rāmb n be b svkā, la Hagiimd sēn manege a pa tar rolb rēnda arzānā)⁷

Yii a ‘Abdullaah [bn Al-mas’ ‘vvd nengē, (Wēnd yard be a yīnga), a yeelame: Wēnd Tēn-tūmā yeelame (Wēnd puvsg la A tigr be a yīnga):

«تَابِعُوا بَيْنَ الْحَجِّ وَالْعُمْرَةِ، فَإِنَّهُمَا يَنْفِيَانِ الْفَقْرَ وَالذُّنُوبَ كَمَا يَنْفِي الْكَبِيرُ خَبَثَ الْحَدِيدِ وَالذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ، وَلَيْسَ لِلْحَجِّ الْمَبْرُورِ ثَوَابٌ إِلَّا الْجَنَّةُ.»

(Pvgl-y Hagiimdā ne ‘Umra wā svka; tī ad b yiibā seesda talemdā la zūnuub-rāmbā wala zugd sēn yiisd kutā la sānemā la wanzurā rēgdā, la hagiimd sēn manege a pa tar rolb rēnda arzānā)^{8,9}

La sēn welg Ramadaanā pvgē:

rēnd yii a [bn Abbaas nengē (Wēnd yard be b yiibā yīnga) tī Nabiyaamā yeelame (Wēnd puvsg la A tigr be a yīnga):

«عُمْرَةٌ فِي رَمَضَانَ تَقْضِي حَجَّةً مَعِي.»

" ‘Umra maaneg Ramadaanā pvgē a zema fo sēn na n lagem maam n maan Hagiimdu "¹⁰

7- Al-bḥaarty n togs-a, ne sḍor (1773), la a Muslim ne sḍor (1349).

8- A At-tirmiziy n togs-a ne sḍor (810) la a An-nasaa'iy, ne sḍor (2631).

9- Yaa sāabā la Yōgs-rāmbā bugmā zīgē. At-tamhiid li [bn Abdul-barr (15/102)

10- A vōore: a yaa wala Hagiimd sēn lagem maam n maane, wala sēn be Riwaaya (Reegr) a to pvgē.



‘Umrā wā sifā





Rēenem: Al-mawaakut: buudo (Todsā)

Al-mawaakutā (Todsā): yaa zīis nins Nabiyaamā
(Wēnd puusg la A tulgr be a yīnga) sēn yāke, sēn na
yil ti nebā ning lhraamā (hagiimdā fut) beenē, ned
ning sēn tulla hagiimdā maa ‘Umrā wā.

Rēnd ned ning sēn wa n puusg zī-kānsā a yembre,
n maan Anniyā ne hagiimd maa ‘Umra: yaa tilae
ne-a t'a yeelg lhraamā teed beenē, la ka segd ne-a
t'a zuug beenē n ka ning lhraamā ye.

La ned ning sēn tvg n pē Mak n yud zī-kāensā,
rēnd yēnda Al-miikaatā (Toagā) yaa a zīigē wā, a
rikda a teedā a zīigē wā n tvg n maan a hagiimdā la
a ‘Umrā wā beenē.

La sā n yaa Mak rāmbā la neb nins sēn zī Makā: bāmb
yeelgda b futā Maka, la sā n yaa ‘Umra b yitame n kēng
zīig ning sēn ka Harmā puga, n tvg n yeelg b futā beenē,
wala At-Tan‘um la sēn wōnd rēnda.



La ned ning sēn be silgē: a yeelgda a teedā t'a
 sã n wa tvg n yeglg Al-miikaatā (toadgē wā), a
 segēndame n yeelg lhraamā futu taor t'a na n
 ka ta zī-kāng ye, t'a sã n wa tvg n yeglg-a a
 maanda a Anniy wā wakat-kāngā, la ka sōmb
 ne-a t'a yaoolg lhraamā ningri halı tı silgā wa
 tvg n lvi a silg-yir ye. La sōmba ne-a t'a maan
 sēn na gūbgi, a maanda a Talbiyā wā taor t'a
 na n ka yeglg zīigā, a sēn yeesd t'a maanegā zīig
 na n wa pōsge, silgā sēn tvvlā yīnga.





Yiibu: lhraamã sifã la a buvdã:

**B maaname ti yaa sãri ne ned ning sën rata n
na n ning lhraam, yel nins sën watã:**

Koom soobo, la yënda yaa sūnn sën kenge, ne rapã la
pagbã fãa, n tvg tãag Hayd la rogem zium soaba.

Yũ-noog ningri, sën yud yũ-nood yë sën tare, sën yaa
ka-rãmba la parfë la zëng sën ka rënda, n ning a zugã la
a toëngã, la rënda vūunã kell n pa lhraamã ningr poorë
wã, a ka sãamd ye, la sã n yaa paga ka sōmb ne-a t'a
ning yũ-nood ye; sën na yil ti ra-zëmsã ra wa yōbsd
yel-kãng yë nengë ye.



lhraamã fut ningri, la yënda yaa fu-sëk la fu-yorgo, la
sunnã yaa b yiibã yi peela, n yaa ylma, n yaa paala, la
sã n yaa pagã a yeelgda a sën toll yerem ninga, la a ra
wa tvg n pãeesd ne nag-teed ti tondë ye, la a zãagd
Nikaabã la nug-wvvd a yiibã ningri, la a lut a nengã la a
nus a yiibã ne bumb a to sën ka rë.



Yaa a ning [hraamã futu, Puvsg sãri wã sên kô sor ti b
puvs poorẽ, zem ti yaa farila maa naafila, la woto ka
waagib ye.

Rënd a yetame: (m sak-F lame m Soab A Wënde n na
n maan 'Umra), la sã n mik ti yaa nin zëng la a maan
'Umrã wã n na n kô a yetame: (m sak-F lame m Soab
A Wënde n na n maan 'Umra n kô a zagla).

La [hraamã rıkd sã n yeẽsd ti bũmb na n wa gıdg-a t'a
ka tōog n pids a tıvmã, sakda ne yẽ soabã t'a maan sart
[hraamã ningr sasa n yeele: (.. La ad bũmb gıdg sã n
gıdg maam, mam zıigã yaa zıig ning Fo sên gıd
maamã) rënd wakat ning a sên wat n maan sart ti gıdgr
wa gıdg-a, t'a ka tōog n na n pids hagiimdã tıvmã, a
tōeeme n yıdg n yi hagiimdẽ wã, ti yell ka be ne-a ye.

Rẽ poorẽ t'a wısg (Labbayka allaahumma labbayka,
labbayka laa Šaruka⁴ laka Labayka, innal hamda
wanne' mata laka wal mulk, laa Šariika laka), raoa
zëkda a koẽgã n yet yel-kãngã, woto me la paga, ti sã n
mikame t'a ka be ra-zëms svk ye, sōmbame ne [hraam
ningda t'a wısg Talbiyã wã (Labbaykã) maanego, sên
tıg n yuda yelã la halhaal-rãmbã la zıisã sên n wat
tedge, wala a sên wat n zëk yıngri, maa a sig longẽ, maa
yung sên na n wa kēedẽ la wındg sên wat n pukdẽ.¹¹

11- Ninsaal sên yet ti (Labbayka) maama, rat n yeel ti m sak F boollã, m sên sak noor wısg poorẽ, la a maanã wã yaa
ninsaal sên sak a Soabã boolg, la a sên be Wënd tıudmã zugu. "innal hamda wanne' mata laka wal mulk) ad pęgr la
neemã la naam yaa Foom n so, (Al-hamdu) pęgre, yēnda yaa pęgr stf sên pidi n lagem ne nonglem la zısgre, rënd a
sã n yılm-a a lebgda soeego. La neemã wã yēnda yaa bũmb ning Wënd sên maan A yembsã zugu, b sên rat bũmb
ningã sên yı wã la A sên rig b sên kisã poorẽ. La a sên yet ti (Al-mulku) Naamã, rat n yeel ti Naamã be ne-Foo Wënd,
(A Naam yı wagell n zëke) Yēnda la Soaad A Yembre tã. La a sên yeel ti (Laa Šariika laka) lagem-n-taar ka be ne
Foomã, rat n yeel ti ned ka be n lagem Foom bũmb ning sên welg ne Foom A Wënd ye (F Naam yı wagell n zëke) sên
yaa stf-rãmbã sên pidã, sên be rē pęgẽ yaa A sên welg ne Naamã la Naanegã la Kēnesgã la Sobendã. Magmuu'
Fataawaa wa Rasauil Al- 'ısaymiina (22/96) sên kırg koẽga.



Labbaykā a yaa būmb sārī sēn wilg tī b maan
‘Umra wā pugē, sēn na n sing [hraamā fut yeelgre,
n twg n tāag a sēn na n sing Tawaafā maanego.

Sōmbame ne Hagiimd rikda, t'a gūus n ra wa lvi
būmb pugē, sēn yaa yel nins [hraamā rikrā sēn
gidgd-a, halī t'a wa sees tuvmā n yi a [hraamā pugē.

Tāabo: yaa Tawaafā sifo

[hraam ningd sã n kē Lohorem miisrē wā, yaa
sūnn ne-a t'a reng a ritg naorā, la a yeel misrā
kōom doaaga, la sēn yaa sōma n yud doosā pugē,
yaa a sēn na n yeele: "m Soab A Wēne! Pak F
Yolsgā ragnoy n kō-ma= Allahumma [ftahlu
abwaaba Rahmatika". La doaag-kāngā a yet-a
lame, a sēn wat n kēed miisr ning fāa, a ka būmb
sēn welg ne Lohorem miisrā bal ye.

La a sã n rat n sing Tawaafā maanaego, a
sēbdame, la sēbrā sifo: yaa a rik a fuugā pusuka
n ning a ritg bāokā tēngre, t'a kurems a yiibā be a
goabg bāokē wā, la a sã n wa se Tawaafā a lebsda
a fuugā a sēn rag n yaa halhaal ning taor t'a na
n ka sing Tawaafā, bala pil-kāngā zīgā yaa
Tawaafē wā bala.



Rẽ poorẽ t'a kẽng
Kug-sabellẽ wã, n
tvg n sus-a ne a
ritg nugã, maa a
mok-a, la a sã n
ka tõog n mok-a,
a susd-a-la ne a
nugã bala, n mok
a nugã, la sõma
sẽn yude yaa a ra
sẽdg n wa nams
nebã ye, la yẽ me
ra wa paam nang
ne nebã ye.

La a yeta kugrã
susgã maa a
teesgẽ wã:
(Allaahu Akbaru).



Rẽ poorẽ t'a rik ritg wẽengẽ, tı Roogã be a goabg wẽengẽ, la a sã n ta Yaman Zeng raoogẽ wã (Rukn Yamaani), a susd-a-la ne a nugã ti ka tũ ne mokr ye, la a sã n ka tõog n sus bı a ra sêdge, a ra tees me ye.

La a yeta Yaman Zeng Raoogã la Kug-sabellã sũka (Rabbanaa aatınaa fiddınyaa hasanatan wa fil Aahiratı hasanatan wakınaa 'azaabannaar, = d Soaba A Wẽnde! Kõ-d Dũni pugẽ sẽn be neere la Yaoolem raarã sẽn be neere, la F gũ tõnd ne Bugmã namsgo).

La a sẽn puvg Kug-sabellã fãa a teesd-a-la ne a nugã n yeele:(Allaahu Akbaru).

La a yeta a Tawaafã fãa sẽn ketã, yẽ sẽn nong bũmb ning sẽn yaa Wẽnd yuvr tẽegre, la doaaga la Alkurãan karengo.

La Sũnnah yaa a zãoos rẽnem gilgr a tãabã bala, la zãoosgã: yaa fo yãg n kẽnẽ ti na-tagdı wã pẽ taaba, la sã n yaa gilgr a naasã sẽn ketã zãoosg ka b pugẽ ye, a kẽnda wala a sẽn minimã.



la a sã n wa n sa a Tawaafã, a kēngda
a [braahum yānesgã zīgē, n kareme:

﴿...وَاتَّخِذُوا مِنْ مَّقَامِ إِبْرَاهِيمَ مُصَلًّى...﴾

(Wattahizuu mimmaakaamı [braahuma
mυssallaa= la y rik-y a [braahum
na-tagdrē wã ti yi Pυsg zīgä),

[Al-bakara (Naafã süvra): 125]

rē poorē t'a pυs rakaar a yiib a
[braahum yānesgã zīgē t'a sã n tōe, sã
n pa rē a pυsda b yiibã sēn yaa Misrã
zīg ning fãa, a karemda rakaar rēengē
wã Al-hamdã poorē:

﴿قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ﴾

(Kul Yaa 'Ayyuhaa Al-Kaafirυna)

[Al-Kaafirυn (Kıfr-rãmbã süvra): 1].

La a karemda rakaar a yiib soabã pvgē:

﴿قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ﴾

(Kul Huwa Allaah A hadυn).

[Al-Ihlaas (Pυ-peelmã süvra): 1].

Naase: yaa kēnã sifo

A sã n sa Tawaafã la a rakaar a yiibã, a yitame n kēng
kēnã zīgē, la a sã n wa pēneg Safaa a karemda:

﴿إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ...﴾

([nna aş-şafaa wal marwata mun ša' aaurillaah) = (Ad Safaa
ne Marwaa bee Wënd diinã tagmas-rãmbã pvgē)

[Al-bakara (Naafã süvra): 158].

Rē poorē t'a yeele: "m singda ne Wënd sēn sing ne wã".

﴿أَبْدَأُ بِمَا بَدَأَ اللَّهُ بِهِ﴾

«M singda ne Wënd sēn sing ne wã»¹².





Rē poorē t'a ru aṣ-ṣafaa' halı n wa ne Al-Kaabā maa a sēnē wā, n tees Al-Kaabā n yeem Wēnd yuvrā la a maan "Allaahu Akbaru" la a yeele: (Laa ullaaha ulla-Llaahu, wahdahuv, laa šaruka lahuu, lahuvmulku wa lahuhamdu, wa huwa 'alaa kulli šay-un kadur, laa ullaaha ulla-Llaahu, wahdahuv, āngeza wa'dahuu, wa našara 'Abdahuu, wa hazama Al-ahzaaba wahdahuu= Soab sēn na n tū n tulg zēng sēn ka Wēnd ka be ye, A yaa A Yembre, lagem-n-taag ka be ne-A ye, la Yēnda la būmb fāa Tōogda soab sēn na n tū n tulg zēng sēn ka Wēnd ka be ye, A pidsa A pulemde, la A sōng A Yambā, la A wil sulā A Yembre), a yulemda woto noor a tāabo, la a kose wānde suka.

«لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحُكْمُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ، أَنْجَزَ وَعْدَهُ، وَنَصَرَ عَبْدَهُ، وَهَزَمَ الْأَحْزَابَ وَحْدَهُ ، ثُمَّ دَعَا بَيْنَ ذَلِكَ ، قَالَ مِثْلَ هَذَا ثَلَاثَ مَرَّاتٍ.

«Laa'ullaaha llallaah, wahdahuu laa sarika lahuu, lahuvmulk wa lahuhamd, wahuwa alaa kulli say'un kadur, Laa'ullaaha llallaah wahdah, sodaka wa'adah, wa nasoara abdah, wahazama-l-ahzaaba wahdah). Soab ka be ti sã n pa Wēnd a Yembr ye, a pa tar lagm-n-taag ye, Naam yaa Yē n so, Pēgr be ne Yē, Yēnda me n leb n tōe būmbā fāa. Soab ka be ti sã n pa Wēnd a Yembr ye, a Pūlēngā yu sīda, la a sōnga A yambā, la A leb tōoga bēebā sulā Yē a yembre». Rē poorē t'a kos woto suka, a yeela yāwā buud noor a tāabo.

Rē poorē t'a sigi Ṣafaa' n kēng Marwaa n kēnda, a sã n wa tvg n ta zīg ning sēn yaa kēegā, a kēnda kēn sēn yaa ke genga, la a sã n wa kēn n ta tagmas kēeg a yiib soabā, a kēnda wala a sēn minim n kēndā, la kēnd n zoetē wā b ka maan rē ti yaa sāri ne pagbā ye.

La a sã n wa tvg n ta Marwaa' sāri maaname t'a tum wala a sēn rag n maan Ṣafaa' wā (Gom-sull limor a 2).



Rē poorē bɪ a sig Marwaa' n kēng Şafaa' t'a yaa sēn kēnde, a sã n wa ta zīg ning sēn yaa kēegã, a yāgemdame, la a sã n wa tug n ta yiib soab zīg ning sēn yaa kēegã, bɪ a kēn wala a sēn da minim n kēndã.

Yaa woto la a maand halt n wa pids noor a yopoe wã, a kēngrã sēn na n yi Şafaa' n kēng Marwaa' yē yaa kēnd a yembre, la a lebg n yi Marwaa n kēng Şafaa' yē me yaa kēnd a to.

La a yeta a kēnē wã a sēn nong būmb ning sēn yaa doaag la karengo.

Nu soaba: yaa pōmbã ne wōrsgã sifo:

‘Umra maand sã n wa tug n pids a Tawaafã la a kēnã, yaa tilae t'a pōng a zoobdã maa a wōrse, ti sã n yaa raoa, la sūnnah yaa ti wōrsgã bɪ pōngrã gūbg zugã gilli.

La pōngrã sōmblem n yud wōrsgã, rēndame ti mikame ti hagiimdã wakat pēeme, ti wuvug ka be ti zoobdã lebg n bul sōma, wakat-kāngã sōma sēn yud yaa a kell n wōrse.

La sã n yaa paga, yēnda lagemda a zoobdã n tug n wōrg a kirengã sēn zems wala nug-rudre.



Yel nins b sên gıdg lhraamã rıkr pugẽ wã:

**Yel nins sên ka sakd lhraamã pugẽ
bãmb yaa:**

Zoobdã pōngr maa a wōrsgo, maa yīn-kōbdã pōmbo
maa b tōsbo, sên yaa zīig ning fãa a yīngẽ wã.

Nus-yēesã fãa wōrsgo maa b sãnda, a nus a yiibẽ
wã maa a nao a yiibẽ wã.

Zugã ludbu ne bũmb sên tabende, wala: pugla la
laankãane, la peende, la rıkr fu-loabdg n ning zugẽ,
maa peende, maa fu-goabga, maa kartõ, maa sên
wōnd rēnda, sên yaa ludbu, la woto welga ne roapã,
pagbã ka lagem ye.



Fut nins b sēn minim n yeelgdē, sēn gūbg yīnga, ne yalē ning nebā sēn minim n ningdē wā, wala fuug sēn sē la pāntalō-rāmba, la kasaabse, la susetse, la na-wuudo, la woto welga ne rapā, pagbā ka naag ye, la paga b gidga yēnda n yi:

Nikaab ningri maa sēpo sēn wōnd Nikaabā, la yaa tilae ne-a t'a lud a nengā ra-zēms sā n wa beē ne bōn-lutī ningā b sēn minim n lut nengā, baa ti bōn-lutgā sā n susa a nengā, la a ka ningd laankaanē la sēn wōnd rē a zūgē wā ye, n rat ti bōn-lutgā ra wa sus a nengā yīnga, bala sāri ka wilg ti b maan woto ye.

Nug-wuud a yiib ningr a nusē wā, la yaa tilae ne-a t'a lud a nus a yiibā, ra-zēmsā zīgē, a ningd-b-la a Abaaya wā (sutrā) pvgē.

Yū-nood ningr a yīngē maa a lhraamā fut pvgē.

Ween-n-vugē tāoosgo, maa a yōkre baa t'a sā n ka kv-a.

Pag belengo, n na n kō a mengā maa nin-zēnga.

Fur loeese.

Pag salengo, sēn ka tū ne a taoorā, wala mokre maa saagr ne wum-noogo.

Kēed-n-taare.



‘Umra wā tuum koeegre (A zīndida wagdgē wā, maa baasg kara-saagē wā)



Yaa koom soobo.

Yaa yū-nood ningri.

lhraamā fut ningri.

hraamā, yēnda me la
tūud-rāmbā kōomā Ānniy.

Labbaykā maanego.

Roogā Tawaafe (gilgri).

Rakaar a yiib Puvsgo a
lbraahum yānesgā zīgē.

Kēnā Aş-şafaa ne Marwaa
svkā.

Zuga pōngrā maa a wōrsgā.

La Wēnd n yud minim, la
Wēnd na puv la A tilg tōnd
Nabiyaamā a Mvhammade.



Sebrã buka

Sebr sên kũvg koeega n gomd ‘Umrã wã maaneg sifo la a buɖo. Tɪvũsgo:	1
Rēenem: yaa tũudmã reegr sãrt-rãmbã:	2
Yiibu: ‘Umra wã sɪfã la a buɖd-rãmbã kareng buɖo	3
Yiibu: ‘Umra wã yudlm la a yel-sõmdã	4
‘Umrã wã sɪfã	5
Rēenem: Al-mawaakut (Todsã) buɖo:	6
Yiibu: ʎhraamã sɪfã la a buɖdã:	8
Tãabo: yaa Tawaafã sifo	10
Naase: yaa kēnã sifo	13
Nu soaba: yaa pōmbã ne wōrsgã sifo:	15
Yel nins b sēn gɪdg ʎhraamã rɪkr pvgē wã:	16
‘Umra wã tũvũm koeegre (A zĩndida wagdgē wã, maa baasg kara-saagē wã)	18

HADIYAH
HAJI & MU'TAMR'S GIFT



هدية
هدية الحاج والمتممر



www.hadiyah.org.sa